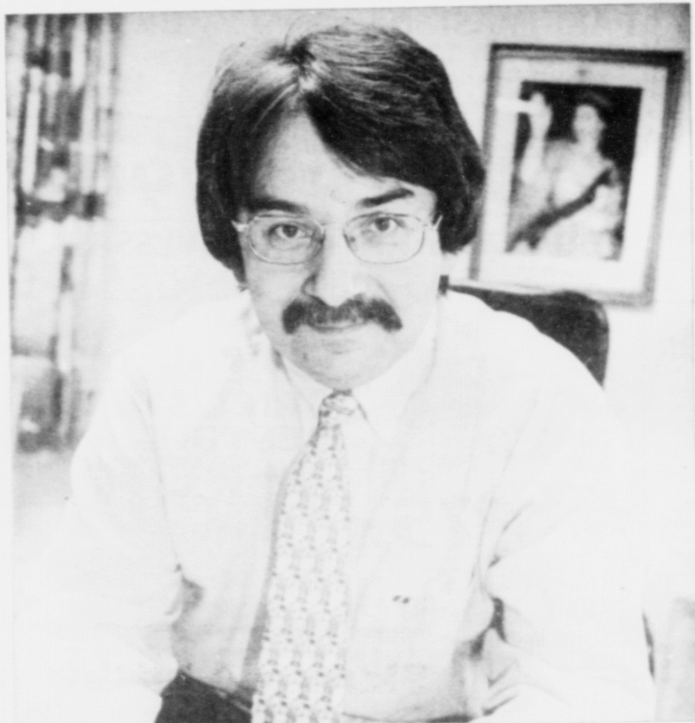


Eg havi ikki orð fyri, hvussu harmur eg eri



Tað er eitt óvirðiligt afturstig fyri okkum at sleppa ferðafólkasambandinum til Skotlands, so stóran týðning, sum hon hevur havt fyri føroyingar, vinnuliga og mentanarlaga, sigur Johan Mortensen, bretskur konsul.

ÁKI BERTHOLDSEN

– Eg havi ikki orð fyri, hvussu tað harmar meg, at ætlanin er at sleppa ferðafólkasambandinum ímillum Føroyar og Skotlands. Tí tað er einki, sum hevur havt so stóran mentanarligan týðning fyri Føroyar síðani seinna heimsbardaga, sum smýrlarutan til Aberdeen.

Bretski konsulin í Føroyum, Johan Mortensen heldur, at tað er eitt ræðuligt afturstig fyri Føroyar og føroyingar í allar mætar, at skotlandssiglingin við ferðafólki nú verður slept.

So stóran týðning heldur hann, at hon hevur havt.

– Eitt er, at tað hevur eydnast Strandferðsluni at skipa fyri einum týrimyndarligum flutningi av fiski til Bretlands, soleiðis, at fiski-framleiðarar í Føroyum hava fingið heilt aðrar møguleikar, enn teir høvdu frammanundan.

– Men eitt annað er, at tað eru túsundtals føroyingar, sum hvørt ár hava brúkt hetta høvi at sleppa eina ferð í onnur lond. Nóg av teimum eru fólk, sum ikki annars høvdu sloppið at sæð onnur lond, tí ferðirnar hava verið luftslagsliga biligar.

– Hesar ferðir hava verið við til at víðka sjónarvingin hjá føroyingum so vit hava

fingið eygum upp fyri, at tað finst ein heimur, eisini uttanfyri Keypmannahavn og Danmark.

Johan Mortensen heldur eisini, at ferðafólkasambandið hjá Smýrli hevur havt ómetaliga stóran týðning fyri samskiptið ímillum Føroyar og Skotland og Ongland, bæði mentanarlaga og handilsliga.

– Føroysk handilsfólk og vinnulivsfólk, hava fingið eygum á møguleikar fyri innflutningi úr Skotlandi og Onglandi. Vørurnar hagani eru líka góðar, sum vørur aðrastaðni frá, og mangan væl biligari. Harafturat kemur at siglingarteinurin er væl styttri.

– Hetta hevur ført við sær, at innflutningurin av bretskum vörum til Føroyar er vaksin úr 1% av øllum innflutninginum, til 10-12% av øllum innflutninginum.

Johan er púra samdur við ráðgevaranum hjá landsstýrinum í sambandi við skotlandssiglingina, sum sigur, at eisini vinnulivið hevur brúkt fyri góðum ferðafólkasambandið fyri at røkja handilsliga sambondini.

Stóran mentanarligan týðning

Óg hvat mentanarlaga týðninginum viðvíkur, er

bretski konsulin ikki smáorðdur:

– Hetta ferðafólkasambandið er tað tiltak, sum hevur havt størsta mentanarlaga týðningin fyri okkum, síðani seinna heimsbardaga.

Hann sigur, at Skotland er so stutt burturi, at tað er lítið frægari enn at fara eina ferð til Suðuroyar.

– Vit hava tikið Skotland og skotar til okkum. Tað er sum eitt brøðrafólk og Aberdeen er sum ein forlongdur armur á Føroyum.

– Og tey eru ikki fá, einstaklingar og bólkur, sum hava notið gott av hesum ferðasambandi tá ið tey hava skula verið við á mentanarligum tiltøkum, hvør hjá øðrum.

– Alt hetta – Tað vinnuliga sambandið, tað mentanarlaga sambandið og vanliga ferðafólkasambandið, hevur ment okkum, hevur víðkað okkara sjónarving og hevur hækkað livsdygd okkara.

Sambandið varð ment undir krígnum og síðani hava føroyingar havt heilt serliga kenslur fyri skotum og bretum.

– Og tað er eitt óvirðiligt afturstig, at sleppa hesum nú, sigur Johan Mortensen. Hann minnir í hesum sambandið landsstýris-

Bretland, sum keypir mest fisk frá okkum.

– Tað mátti um ikki annað álágt okkum eina moralska skyldu at varðveitt ferðafólkasambandið, heldur hann.

Ikki tað sama

Johan Mortensen sigur, at tað er lagt upp til, at flogsamband skal takast upp ímillum Føroyar og Aberdeen istaðin fyri smýrlarutuna.

Men tað verður ikki tað sama. Tað verður eitt handilsamband burturav. Tað verður dyrt og verður óngantið tann fólksins ruta, sum siglingin við Smýrli hevur verið.

– Tað eru eisini tey, sum finna tragð í at sigla framum at flúgva.

Johan Mortensen heldur, at ikki minst nú, oljuvinna stendur fyri durum, er tað alneyðugt at varðveita gott samband, tí verður brúkt fyri góðum sambandi.

Hann heldur, at er landsstýrið ikki ført fyri at tryggja ferðafólkasambandið við teimum ætlanum, sum nú eru frammi við fiskaflutninginum, átti landsstýrið at boðið øðrum uppí, ella kanska álágt Smýrli Line, sum landskassin eigur partapening í, at tikið rutuna á seg.

Ongar aðrar ætlanir



Atlantsflog hevur ongara ætlanir - og ei heldur Maersk, um at fara undir rutu til Skotlands

ÁKI BERTHOLDSEN

Í løtuni tykist ikki, sum um nakar hevur hug at taka ferðafólkaflutningin ímillum Føroyar og Skotlands á seg.

Smýrli Line hevur hevur ikki áhuga fyri rutuni.

Leysasögur hava verið um, at Maersk Air ætlaði at byrja rutu ímillum Føroyar og Aberdeen longu í Vár, men á tíðindateildini hjá danska flogfelagnum, verður upplýst, at teimum tíðindunum er einki hald í og at tey ongara ætlanir hava um eina slíka rutu.

Heldur ikki Atlantsflog liggur framvið í løtuni.

Magni Arge, stjóri, sigur, at teir fylgja við gongdini, men hann heldur ikki, at hetta er nakað fyri Atlantsflog beint nú.

Hann hevur varhugan av, at tann lági prísurin hevur havt stóran týðning fyri áhugan hjá fólk at ferðast tann vegin, og tað er avmarkað, hvussu biligt, Atlantsflog kann selja ferðaseðlarnar, tí rutan skal svara seg.

Hann sigur tó, at verður ynski sett fram um, at ferðasamband skal verða tann vegin, er Atlantsflog til reiðar at víðgera spurningin. Skotland og Noreg eru stórt sæð tey bæði londini

við kunnu hava fasta rutu til afturat, so har er ein møguleiki, fáa vit sett eitt rökni-stykki upp, har ið síðstaregla ikki er skrivað við svørnum, og ikki reyðum.

Magni Arge leggur afturat, at, at hann ivast ikki í, at í

framtidini verður tað flogferðslan, sum tekur yvir ferðafólkasambandið til Skotlands, skal eitt tiliki verða, tí hann heldur ikki, at ferðasambandið er nóg maktigt hjá ferðafólki, serliga um veturin.

Vit gjørdur landssjúkrahúsinum órætt

Í greinini leygardagin um spariætlanir á landssjúkrahúsinum, komu vit tverri at gera teimum órætt.

Vit skrivaðu, at eingin barnalekni skuldi verða á landssjúkrahúsinum, men tað er ikki rætt. Ódnar Færø er barnalekni á Landssjúkrahúsinum og tað verður hann framvegis. Men hesa seinastu tíðina hevur ein barnalekni verið afturat. Tað verður tó ikki leingi afturat, at tveir verða, tí hesin seinni fer skjótt avstað aftur.

Ætlanin hevur tó verið, at ein skuldi setast aftur fyri henda seinna barnaleknan, so at tað eisini framvegis verða tveir barnaleknar á Landssjúkrahúsinum.

Og her var tað, pennurin glapp. Tí tað er hesin seinni barnalekni, sum er strikaður. Istaðin verður ein narkosulekni settur at taka sær av nýføðingum. Vit skrivaðu eisini, at barnasálarfrøðiliga ráðgevingin skuldi halda uppat. Hetta er sannleiki við modifikationum, tí hon hevur óngantið verið. Peningur varð kortini settur av til eina slíka, men nú er so ætlanin at spara hana burtur aftur.